

**2021/00001064 DEKRETUA / DECRETO**

Gaurko datarekin Ogasuneko zinegotzi delegatuak honako Dekretu hau eman du:

**DEKRETUA:** Hernanin, 2021/08/18,

Hainbat udal tasa ordaintzeko dirulaguntza, konkretuki, Ur-hornidura eta hondakin-bilketa tasak ordaintzeko dirulaguntzak ematen ditugu.

Azken urte hauetan konturatu gara egoera ekonomikoa ikusita Hiri Izaerako Ondasun Higiezinaren gaineko zerga (OHZ) ere ordaintzeko komenigarria dela dirulaguntzak emateko.

Ikusita Errenta Zerbitzuaren teknikariak egindako txostena, 2021eko abuztuaren 16an.

Eman zaizkidan ahalmenez baliatuz, honako hau

**ERABAKI DUT:**

2020ko OHZ zerga ordaintzeko dirulaguntza ematea. Horretarako, 2020ko tasak ordaintzeko dirulaguntzak emateko irizpideak ere aplikatuko dira (dirulaguntza eskatu ahal izateko bete beharreko baldintzak). Ur-hornidura eta hondakin-bilketa tasak ordaintzeko dirulaguntzak emateko kudeaketa-arauak (Tokiko Gobernu Batzarrak 2009ko ekainaren 30ko ohizko bilkuran onartutakoak; 2014ko maiatzaren 23an Tokiko Gobernu Batzarrak onartutako aldaketa (2014/05/30 GAO),

**1) Dirulaguntzak ondokoak izango dira:**

1.1. %50eko dirulaguntza, 2020ko ibi

Con fecha de hoy, La Concejala de Hacienda ha dictado el Decreto siguiente:

**DECRETO** En la Villa de Hernani, a 18/08/2021

Para el pago de algunas tasas se conceden subvenciones, concretamente para el pago de las tasa por suministro de agua y recogida de residuos.

En esto últimos años dado la crisis económica nos hemos dado cuenta de que es conveniente también conceder subvenciones para el pago del el Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI) de Naturaleza Urbana

Analizado el informe presentado por la Técnico del Servicio de Rentas en fecha de 16 de agosto de 2021.

En uso de las atribuciones que tengo conferidas

**HE RESUELTO:**

Conceder subvenciones para abonar el IBI del año 2020. Para ello, se aplicarán los principios establecidos para la concesión de las subvenciones para el abono de las tasas del año 2020 (Condiciones a cumplir para solicitar la ayuda económica). Normas de gestión sobre concesión de subvenciones para el pago de tasas por suministro de agua y recogida de residuos (aprobadas por La Junta de Gobierno Local acordó con fecha 30 de junio del 2009 en reunión ordinaria, modificación aprobada por la Junta de Gobierno Local en fecha de 23 de mayo de 2014 (BOG 30/05/2014)

**1) Las subvenciones son las siguientes:**



zergaren ordainagiriaren zenbatekoan, errekar gurik gabeko zenbatekoan, bizitegien jabe direnei, familiako irabaziak ondokoak baino gutxiagoak izanez gero:

1.1. **50% de subvención** del importe del recibo del impuesto del año 2020, sin tener en cuenta recargos, a aquellos titulares de viviendas con ingresos familiares mensuales inferiores a los siguientes:

Elkarbizitza unitatearen kide kopurua Nºmiembros unidad convivencial	Hilean Mensualidad OROKORRA	Urtean Anualidad OROKORRA	Hilean Mensualidad PENTSIODUNA	Urtean Anualidad PENTSIODUNA
1	725,22	8.702,59	824,12	9.889,45
2	931,25	11.175,01	1.030,16	12.361,87
>/3	1.030,16	12.361,87	1.112,56	13.350,72

1.2. %25eko dirulaguntza, 2020ko ibi zergaren ordainagiriaren zenbatekoan, errekar gurik gabeko zenbatekoan, ondoko bizitegien jabe direnei familiako irabaziak zenbateko hauen artean izanez gero:

1.2. **25% de subvención** del importe del recibo del impuesto del año 2020, sin tener en cuenta recargos a aquellos titulares de viviendas con ingresos familiares mensuales comprendidos entre :

Elkarbizitza unitatearen kide kopurua Nºmiembros unidad convivencial	Hilean Mensualidad		Urtean Anualidad		Hilean Mensualidad		Urtean Anualidad	
	50%	25%	50%	25%	50%	25%	50%	25%
	OROKORRA		OROKORRA		PENTSIODUNA		PENTSIODUNA	
1	725,22	1.040,5	8.702,59	12.486,22	824,1	1.139,42	9.889,45	13.673,08
2	931,25	1.248,1	11.175,01	14.977,15	1.030,1	1.347,00	12.361,87	16.164,01
3	1.030,1	1.337,0	12.361,87	16.045,10	1.112,5	1.419,51	13.350,72	17.034,07

2) **Eskabideak aurkezteko epea** irailaren 1etik urriaren 29 bitarte izango da, ez da epea luzatzeko aukerarik izango

2.) **El plazo para la presentación de instancias** será de dos meses a contar desde el 1 de septiembre al 29 de octubre,

sin posibilidad de prórroga.

Aurten **Covid-19 gaitzaren osasun krisiaren ondorioz** Udalak ematen duen jende arreta zerbitzua mugatua denez, jende pilaketa ekidiarren, modu berezi bezala, 2021ean ontzat ematen dira **2020an egindako dirulaguntzak jasotzeko eskabideak**. Horrela, 2020an eskaera aurkeztu duten pertsonak ez dute 2021ean aurkeztu behar.

Diru-laguntza jasotzeko eskubidea dutela uste duten zergadunek eta iaz eskaera egina ez badute, euren eskaera aurkeztu beharko dute udal honetako Erregistroan eta eskaerarekin batera honako dokumentuak ere bai:

- Eskatzailearen Nazio Nortasun Agiriaren fotokopia.
- Etxebizitzan 2020ko urtarrilaren 1ean erroldatuta dauden pertsona guztiek jasotako 2020 urteko irabazien egiaztagiria:
  1. 2020ko pertsona fisikoen errentaren gaineko zerga-aitorpenaren fotokopia eta aitorpenik egin beharrik ez badu, Errenta aitorpena laburpena izeneko Foru Ogasunaren ziurtagiria (edo 2020ko informazio fiskala Foru Ogasunak emandakoa).. Egin ezean, ezestuko da eskabidea
  2. Lan etekinak edukiz gero, eta errenta aitorpena egiteko obligazioa ez badago, enpresak emandako 10T edota nominak eta INSSek lan bizitzari buruz emandako ziurtagiria. .Egin ezean, ezestuko da eskabidea.
  3. Edozein prestazio-soziala izanez gero, ezintasuna, diru-

Este año **debido a la crisis sanitaria provocada por el Covid-19**, el servicio de atención al ciudadano del Ayuntamiento está limitado para evitar aglomeraciones. Por ello, y de forma especial, **las solicitudes para obtener subvención presentadas en el año 2020 surtirán efectos en este año 2021**. De esta manera, las personas que tienen presentada la solicitud en el año 2020 no tienen que presentarla en el 2021.

Aquellos contribuyentes que consideren que pueden tener derecho a la subvención, deberán presentar su solicitud en el Registro de este Ayuntamiento, acompañada de la siguiente documentación:

- Fotocopia del Documento Nacional de Identidad del/de la solicitante.
- Justificante de los ingresos correspondientes al año 2020 percibidos por las todas personas que están empadronadas en el domicilio a fecha de 1 de enero de 2020:
  1. Fotocopia de la declaración del impuesto sobre la renta de las personas físicas del año 2020, o en el caso de no tener obligación de hacerlo, certificado resumen de la renta emitido por la Diputación Foral (o sino información fiscal del año 2020 facilitada por la Diputación Foral) En caso de no entregarlo le será desestimada la solicitud
  2. En caso percibir rendimientos de trabajo pero de no tener obligación de presentar la declaración de rentas, 10T expedido por la empresa y/o nómina y certificado de vida laboral expedido por IINSS. Se deberá aportar el justificante e no tener obligación de realizar la renta junto con el certificado del INSS. En caso de no entregarlo le será desestimada la solicitud
  3. En caso de tener algún tipo de prestación social,(invalidez, renta de



sarrerak bermatzeko errenta, alarguna izatea.... Ekarri behar da 2020ko prestazioaren inguruko INSSeko edota LANBIDEko ziurtagiria, eskabidea egiteko momentuan. Errenta aitortpena laburpena izeneko Foru Ogasunaren ziurtagiria (edo 2020ko informazio fiskala Foru Ogasunak emandakoa) ere **ekarriko da**. Egin ezean, ezestuko da eskabidea.

4. Lanen prestazioaren bat izanez gero, langabezi-txartelaren kopia eta, desenplegua kobratzen ari badira, INEMeko edota LANBIDEko ziurtagiri bat; eta INSSek lan bizitzari buruz emandako ziurtagiria. Agiriak 2020ko urteari buruzkoak izan behar dira, Egin ezean, ezestuko da eskabidea.

- Eskaera egileak bere izenean izan behar du ordainagiria, eta etxebizitzaren balio katastrala gehienez 157.690,70 (173.459,78 familia ugaria bada) izan behar da. Ez da emango diru-laguntza ibi-errekargua aplikatu bada ordainagirian. Familia ugaria izateagatik hobaria izanez gero ez da diru-laguntzarik emango.
- Gipuzkoako Foru Aldundiak egindako ondasun higieziaren gaineko ondasunen ziurtagiria eta Espainako Haziendak egindako ondasun higieziaren gaineko ondasunen ziurtagiria.

\*\*\* Aipatutako agiriak ez dira ekarri beharko baimena ematen bazaio espresuki HERNANIKO UDALari, sektore publikoko edozein entitatetatik beharrezkoak diren datuak zuzenean jasotzeko, haiekin egiazta dezan DIRULAGUNTZAK eskatzeko baldintza guztiak betetzen direla.

garantía de ingresos, viudedad ...)  
Se deberá aportar el certificado emitido por el INSS y/o LANBIDE acerca de la prestación del año 2020 en el momento de la realización de la solicitud, También se deberá aportar certificado resumen de la renta emitido por la Diputación Foral (o sino información fiscal del año 2020 facilitada por la Diputación Foral). En caso de no entregarlo le será desestimada la solicitud.

4. En caso de tener algún tipo de prestación derivada del trabajo copia de la cartilla de desempleo, cuando se dé esta circunstancia y certificado del INEM y/o LANBIDE si se estuviese cobrando desempleo; y certificado de vida laboral expedido por el INSS, todo ello relativo al año 2020. Se entregará la documentación en el momento de la realización de la solicitud. En caso de no entregarlo le será desestimada la solicitud.

- El solicitante deberá ser el titular del recibo objeto de la subvención y el valor catastral máximo deberá ser 157.690,70 (173.459,78 en caso de la familia numerosa). No se concederá la subvención en caso de haberse aplicado el recargo del IBI.
- Certificado de bienes inmuebles expedido por la Diputación Foral de Gipuzkoa y certificado de bienes inmuebles expedido por la Hacienda del Estado.

\*\*\*No se deberá aportar la documentación anteriormente indicada, si se autoriza expresamente a HERNANIKO UDALA para recabar directamente de cualquier entidad perteneciente al sector público los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las condiciones requeridas para la solicitud de la SUBVENCION.



Ogasunari dagokionez, honako ziurtagiriak aterako dituzte:

- PFEZ: Zerga oinarria
- PFEZ-: Aitorpenaren laburpena
- Ondasun higiezinak: Hiri etxebizitzaren titularra
- Ondasun Higiezinak; Gipuzkoatik Kanpoko etxebizitza

- Ikasten eta diru-laguntzaren gai den etxebizitzan bizi diren famili kideek beharrezko dute ikasle direna egiaztatzen duen agiria ekartzea eta, 18 urtetik gorakoek, horrez gain, INEMeko egiaztigiri bat ere bai, langabezian daudela dioena, INSSek lan bizitzari buruz emandako ziurtagiria. Agiriak 2020ko urteari buruzkoak izan behar dira

- Dirulaguntza izateko, Hernanin erroldatuta egon behar du eskatzaileak ta/edi ezin dira zorrak eduki Udalean.

- Diru-laguntza jasotzeko kontu korrante zenbakia (20 zenbakiak).

**3)** 2020ko Ur-hornidura eta zabor-bilketa tasak ordaintzeko diru-laguntzak emateko eskaera aurkeztu duten guztiek EZ DUTE 2020ko IBI zerga ordaintzeko diru-laguntza ESKAERA EGIN BEHAR, ofizioz aplikatuko zaie ezarritako baldintzak betetzen badute.

**4)** Ematen den diru-laguntza soilik 2020 urterako izango dela ulertu behar da.

M. Isabel Sánchez Pérez Ogasuneko zinegotzi delegatuak agindu eta sinatu du, eta nik, Patxi Jagoba Lapatza-Gortazar Bengoa udal idazkaria izenez, ziurtatu egin dut.- Sinatua: Ogasuneko zinegotzi delegatua. Sinatua: udal idazkaria

Jakinaren gainean egon zaitezten eta da-

La información requerida relativa a la Hacienda Foral es:

- IRPF: Base Imponible
- IRPF: Resumen declaración
- Bienes inmuebles: Titular de viviendas urbanas
- Bienes Inmuebles: Viviendas fuera de Gipuzkoa.

- Los miembros de la familia que se encuentren cursando estudios, viviendo en el domicilio objeto de la subvención, deberán presentar documentación acreditativa de su condición de estudiantes y los que sean mayores de 18 años, además, certificado del LANBIDE justificativo de su condición de desempleados y certificado de vida laboral expedido por el INSS, todo ello relativo al año 2020.

- No tendrá derecho a la subvención las personas que no estén empadronadas en Hernani y/o tengan deudas en el Ayuntamiento

- Número de cuenta (20 dígitos) designado para el abono de la subvención

**3)** Todas aquellas personas que hayan solicitado la subvención para el abono de las tasas del 2020 NO DEBERAN presentar LA SOLICITUD para la concesión de la subvención para el bono del IBI del 2020. Se les concederá de oficio siempre que cumplan los requisitos establecidos.

**4)** La subvención que eventualmente pueda concederse, se entenderá exclusivamente para el año 2020.

Lo manda y firma, La Concejala de Hacienda M. Isabel Sánchez Pérez, de lo que yo, El Secretario Municipal Patxi Jagoba Lapatza-Gortazar Bengoa, certifico.- Firmado: La Concejala de Hacienda. Firmado: El Secretario Municipal

Lo que traslado para su conocimiento y



gozkion ondorioak izan ditzan adierazten dizut. Bestalde, jakinarazten dizut erabaki honen aurka, Donostiako Administrazioarekiko Auzitarako Epaitegiaren aurrean Administrazioarekiko Auzi-Errekurtsoa jarri baino lehen, **birjapen errekurtsoa** aurkez diezaiokezu ebazpena eman zuen organoari hilabeteko epean, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita

Era berean, nahi izanez gero, administrazioarekiko auzibidera jo aurretik, berraztertze errekurtsoaren ebazpen berarizko edo isilbidezkoaren aurkako **erreklamazio ekonomiko-administratiboa** aurkez dezakezu Foru Auzitegi Ekonomiko Administrazioaren aurrean. Horretarako hilabeteko epea dago, beraztertze errekurtsoaren ezespren berarizkoa edo isilbidezkoa jakinarazten denetik kontatzen hasita.

efectos advirtiéndole que contra la presente resolución podrá interponer podrá Vd. interponer, previo al recurso Contencioso Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, **Recurso de Reposición**, ante el órgano que dicta el acto, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación.

Asimismo podrá Vd. interponer contra la resolución expresa o tácita del Recurso de Reposición, con carácter potestativo y previamente a la vía Contencioso-Administrativa, **Reclamación Económico-Administrativa** ante el Tribunal Económico-Administrativo Foral en el plazo de un mes desde la notificación expresa o desestimación tácita del recurso de reposición.

udal idazkaria / El Secretario Municipal  
2021/08/18

Gudarien plaza 1 – Tel. 943 337 000 – Fax 943 55 26 56 – e-mail: [hhz@hernani.eus](mailto:hhz@hernani.eus)



Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKUc2377b32-9d68-4dd9-b3c7-5c0be29558e6**

Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeke, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:  
<https://uzt.gipuzkoa.eus?De=04010>

Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: <https://uzt.gipuzkoa.eus?De=04010>